

谨以本书献给中国加入世贸组织5周年



世纪谈判

CENTURY NEGOTIATIONS

在复关/人世谈判的日子里

In the Days Involved with GATT/WTO

王毅 著

中共中央党校出版社

谨以本书献给中国加入世贸组织5周年

世纪谈判

CENTURY NEGOTIATIONS

在复关/入世谈判的日子里



王毅 著

中共中央党校出版社

图书在版编目(CIP)数据

世纪谈判:在复关/入世谈判的日子里 / 王毅著.

北京:中共中央党校出版社,2006.12

ISBN 978-7-5035-3620-5

I. 世... II. 王... III. 世界贸易组织-谈判-史料-
中国 IV. F743 F125

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 162948 号

中共中央党校出版社出版发行

社址:北京市海淀区大有庄 100 号

电话:(010)62805800(办公室) (010)62805818(发行部)

邮编:100091 网址:www.dxcbs.net

新华书店经销

北京市荣海印刷厂印刷

2007 年 1 月第 1 版 2007 年 1 月第 1 次印刷

开本 730 毫米×980 毫米 1/16 印张:22.5

字数:400 千字 印数:10000 册

定价:32.80 元

内容简介

本书真实记述了中国“复关”和“入世”谈判的一些主要经历。讲述了在党中央国务院领导和全国人民支持下，谈判代表团不畏艰难，锲而不舍地争取和维护国家利益的史实。

作者以亲身经历讲述了中国“复关”申请照会的起草过程，从“有计划的商品经济”如何过渡到市场经济，中国怎样取得乌拉圭回合参加方的地位，一些重大事件怎样使中国“复关”谈判复杂化，最初中国是怎样参加服务贸易谈判并作出初步承诺的，中国代表团如何在WTO筹委会执行大会争取到正式代表席位，1994年底的“复关”谈判的“冲刺”经过及其意义，为什么WTO不属于联合国的专门机构，等等。对人们关心的这些问题，本书详细追述了历史经过，深入浅出地讲述了“复关”/“入世”谈判的艰难曲折过程和中国在筹建WTO过程中的积极贡献。

本书还着重记述了谈判中的几个重大问题，如中国的发展中国家地位，权利与义务的平衡，以及美国对华永久性最惠国待遇等问题。此外，本书还记述作者在日内瓦外交活动中的所见所闻和多边贸易谈判的内幕情况，读来引人入胜，启迪思考。

本书视野开阔，波澜起伏，文字流畅，内容翔实，有图片有分析，是一部不可多得的了解“复关”/“入世”谈判历史的有益之作。



王毅，WTO谈判参与者，国际贸易投资专家，教授。早年毕业于中山大学和日内瓦大学国际高等学院，国际经济学硕士。1985年到原对外经济贸易部国际局工作，参加我国“复关”/“入世”谈判十二年，起草了我国“复关”申请书和其他有关文件，参与制定对外贸易法，协调组织服务贸易谈判等。1993年—1996年，受国家委派在中国常驻日内瓦联合国代表团任外交官二秘，一秘和世贸组负责人，作为中国代表团成员参加了“复关”/“入世”谈判和乌拉圭回合多边贸易谈判。先后出版过《中国涉外经济法律问题》（合著），《GATT/WTO——世界贸易的法律规则》，《国际商务诉讼指南》（合著）和《WTO国民待遇的法律规则及其在中国的适用》等专著及在国内外刊物发表数十篇论文。

责任编辑：朱晋平

策划编辑：邓东文

装帧设计：大兴 基业
(010)86301164

前 言

往事依稀,历历在目,雄关漫道,山重水复。今年已是中国加入世界贸易组织五周年,也是中国提出恢复关贸总协定缔约国地位要求二十周年。中国加入多边贸易体制的意义是深远的,其影响将随着时间的推移而愈益显现出来。这是一场旷日持久、跨越世纪的谈判,是一场迎接中国走向新世纪的谈判。

佟志广副部长——中国谈判代表团的第二任团长,曾经面对西方大国的谈判代表展开唇枪舌剑的多次交锋,在回忆往事时曾经发出这样的感慨——“这种谈判,一生谈一次足矣。这是高度的智力斗争,高度的体力斗争,高度的责任和压力。”笔者有幸经历了“复关”和加入世贸组织的部分谈判,其间参加了乌拉圭回合多边贸易谈判全过程并在中国常驻日内瓦代表团工作了数年。回顾这段往事,或许可以从中得到一些有益的经验借鉴。

中国的“复关”和加入世贸组织是改革开放历史进程的组成部分。这项重大战略举措关系到中国经济逐步融入世界经济,涉及到国民经济的方方面面,是一项浩大的工程。整个谈判进程,是在党中央领导和决策下,在各部门配合和全国各族人民支持下,通过整个谈判代表团的集体智慧、勇气和坚韧不拔的意志而完成的。笔者在这里记述的只是亲身经历的“复关”和加入世贸组织谈判前期和中期的部分过程,可谓沧海之一粟,衰林之一叶,但愿通过本书能使这段难忘的经历留下一点回忆和启迪。

作者

2006年7月



吴仪同志在中国常驻日内瓦代表团与大家合影(1995年5月)



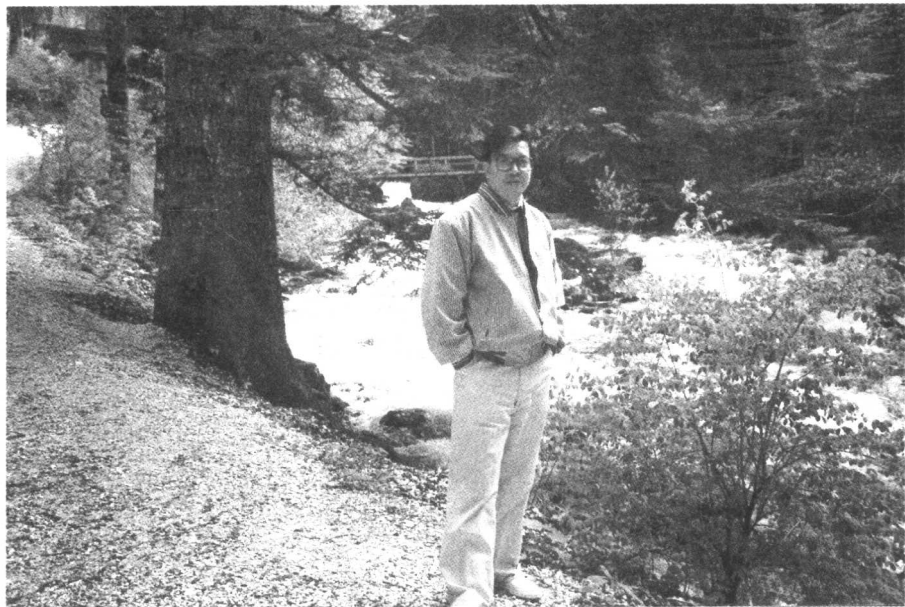
沈觉人副部长(右五)率领中国代表团出席乌拉圭回合布鲁塞尔部长级大会(1990年12月)



佟志广团长(右二)出席中国“复关”工作组会议(1992年2月)



谷永江团长代表中国政府在乌拉圭回合协议上草签(1994年4月15日,马拉喀什)



龙永图谈判间歇时在瑞士登山(1995年5月)



作者与唐玉峰副代表(左二)出席国际贸易组织临时委员会执委会全体会议。会议完成了WTO成立的法律程序工作(1994年12月8日)

前言

第一章 复关初始——“风起于青萍之末”

2	进入角色
13	“恢复”与“互不追溯”
16	起草“复关”申请书
27	中国工作组与工作组主席人选
31	建立部际协调组
33	从“商品经济”的困惑到“市场经济”的提出
40	缔约方最初的五大要求
47	1989年停在“复关”的门坎上
55	邓克尔祝中国好运

第二章 山重水复——乌拉圭回合与中国复关

62	中国取得乌拉圭回合参加方地位
68	乌拉圭回合使中国“复关”谈判复杂化
75	布鲁塞尔部长级会议不欢而散
82	最初的中国服务贸易谈判和初步承诺单
99	“你们可以在国内享用中国菜”
107	参与起草对外贸易法

第三章 莱蒙湖畔——日内瓦的外交生涯

116	常驻日内瓦代表团第一线
124	万国宫里参加联合国贸发会议
136	“中国的席位半个小时也要坐”
139	1994 年底的“冲刺”
153	“复关复得‘关’都没了”
157	吴仪部长访问日内瓦
160	从 MTO 到 WTO
165	“WTO 不应成为联合国专门机构”
170	WTO 代表“全权证书”问题
175	二十八条“路线图”

第四章 折冲樽俎——谈判中的几个重大问题

180	发展中国家地位之争
190	权利与义务的平衡
196	中美之间最惠国待遇问题
216	关于对美服务贸易谈判
226	反倾销与“非市场经济”

第五章 日内瓦所见所闻

242	小国无外交乎？
246	总干事其人其事
252	WTO 第一案
260	奇特的金融服务协议

268	信息技术协议的产生
273	丁肇中教授一席谈
276	“日内瓦在哪儿？”
278	日内瓦的国际地位
287	阿拉巴马厅与国际仲裁
291	独特的民主制度
294	永久中立与和谐共存
300	中立与自立自强自卫

第六章 有感

308	利乎？弊乎？
312	“红学”与 GATT/WTO 学
314	WTO 的“国民待遇”
317	“引进来”与“走出去”
321	国际关系的制高点
324	加入 WTO 与和平发展
329	研究 WTO 的重点
333	附录一
335	附录二
337	附录三
344	附录四
345	附录五
346	后记

世纪谈判——在 GATT/WTO 谈判的日子里

CENTURY NEGOTIATIONS

—In the Days Involved with GATT/WTO

CONTENTS

Preamble

Chapter One: Beginning of the Negotiation Process—

"Strong Wind Stemming from under Duckweeds"

.Taking the Role

."Resumption" and "Non-Retroactivity"

.Drafting the Application for China's Resumption of
Its Membership

.Working Party on China and Its Chairmanship

.Setablish an Interagency Panel

.Confused Concepts—from "Commodity Economy"
to "Market Economy"

.Preliminary Five Requests Raised by the Contracting
Parties

.Suspension at the Threshold of GATT in 1989

.Mr. Dunkel: "Good Luck to China"

Chapter Two: Mountains After Mountains—the Uruguay Round and Resumption of China's Membership

.China's Status as a Full Participant Obtained in the
Uruguay Round

.The Uruguay Round Complicated China's
Negotiations on Resumption

.Disappointment at the Ministerial Meeting of UR in

Brussels

- .China's Original Participation in Service
Negotiations and Its Initial Commitments List
- ."You can Enjoy the Chinese Food in Your Country"
- .Participation in Drafting the Foreign Trade Law of
China

Chapter Three: By Lac Leman—A Diplomatic Career in Geneva

- .Staying up Front at the Permanent Chinese Mission
in Geneva
- .Involved in the UNCTAD Works at the Palais des
Nations
- ."Even Half an Hour for China's Seat"
- ."The Sprint" by the End of 1994
- ."Making All Efforts to Resume China's
Membership Until the GATT Disappears"
- .Minister WU Yi's Visit to Geneva
- .From MTO to WTO
- ."WTO Should not Become a Specialized Agency
of the United Nations"
- .Issue of Plenipotentiary Powers for WTO
Representatives
- ."Road -Map" of Twenty-Eight Points

Chapter Four: Hard Diplomatic Bargains on Several Major Issues In the Negotiations

- .Controversy Over the LDC Status
- .A Balance Between Rights and Obligations
- .MFN Treatment Between PRC and USA
- .Negotiations on Trade in Services with USA
- .Anti-Dumping and "Non-Market Economy"

Chapter Five: What Happened and Witnessed in Geneva

- .Small Members' Competence in Diplomacy
- .Profiles of the Directors-General
- .The First Case of WTO Dispute Settlement
- .An Unique Protocol on Financial Services
- .Birth of the Information Technology Agreement
- .Talks with Professor Ding
- ."Where is Geneva ?"
- .Distinguished International Status of Geneva
- .Alabama Hall and Arbitration
- .An Unique Democracy
- .Permanent Neutrality and Harmonious
Co-existence
- .Self-Standby, Self-Strength, Self-Defence and
Neutrality

Chapter Six: Comments and Views

- .Benefit or Loss?
- .Study on Stone Story and Study on GATT/WTO
- .National Treatment under the WTO
- ."Open Door" and "Go Abroad"
- .Domination Grounds in International Relations
- .China's Accession to WTO and Peaceful
Development
- .Highlights for Study on WTO

Appendix 1

Appendix 2

Appendix 3

Appendix 4

Appendix 5

第一章

复关初始——『风起于青萍之末』

进入角色

1985年7月,我从广州中山大学法律系硕士研究生毕业后,来到北京,分配到外经贸部国际局关贸总协定处工作。从事这项工作不是偶然的,而是国家的需要和个人志愿选择的结果。

当时我在中山大学法律系攻读法学硕士,即将面临毕业,外经贸部、外交部和其他许多部门单位已到广州来选招中山大学首届毕业的法学硕士。由于“文革”十年的空白断档以及我们这届硕士生大多具备社会实践的经历,所以分配十分抢手。

我的导师端木正教授也曾准备推荐我去北大攻读法学博士。学校分配部门征求我的个人意愿,在多项职业和出国留学或攻读博士的选择中,我选择了外经贸部。主要的原因是,我所从事的研究方向和毕业论文是“论最惠国条款的法律关系及其适用规则”,而最惠国待遇^①是关贸总协定的基石和核心原则。

在准备论文资料的过程中,我曾到北京先后向外交部的法律顾问李浩培先生、史久镛先生,外经贸部的蔡天长、金星南和中国贸促会法律事务部顾问邵循怡先生等当面请教,得到他们的热诚帮助并提供了珍贵资料,受益匪浅。那时我国正在积极准备恢复在关贸总协定的缔约国地位,外经贸部的同志希望我能加入此项工作,发挥所学专长。国际局领导向我发出了来函。国家正当用人之际,我怀着报国的赤子之心,欣然应命。

初到国际局,我就感到了一种具有国际视野和团结向上的精神,充满朝气和“临战”前的氛围,各项工作都在有序开展。在一次全局工作会上,当时的老局长李志敏要我站起来,热情地向全体同志介绍说,这是我们国际局分来的第一位研究生,是新生力量。我所在的二处即关贸总协定处,当时有唐玉峰处长、卢瑞书、董尚明副处长,以后吴家煌和李仲周又先后调来担任处长。处内还有金星南、易小准、王世春、唐小兵等同志。此后,1986年又调来杨维宏、何宁、王磊等人。

在处长的指导下,我开始大量阅读有关“复关”的材料,迅速地进入了工作角色。我了解到中国准备恢复在关贸总协定的缔约国地位^②是一种历史的必然趋

